In red: 2025 activities, current activities and research 2023-2025

TEXAS STATE VITA

I. Academic/Professional Background

A. Name: Agustín Cuadrado Title: Professor

B. Educational Background:

Degree	Year	University	Major	Thesis/Dissertation
Ph.D.	2008	The University of Arizona	Spanish	Las prácticas cotidianas castellanas: Hacia el imaginario cartográfico de Miguel Delibes
M.A.	2005	Universidad de Alcalá de Henares	Spanish	El cine español en el aula ELE
M.A.	2003	Bowling Green State University	Spanish	Método de enseñanza del español: Historia, crítica y taller de cinematografía
M.A.	2003	Universidad de Valladolid	Film	Temas del Nuevo Cine latinoamericano y su influencia en España: *Martín Hache*
B.A.	2000	Universidad de Valladolid	English	

C. University Experience:

Position	University	Dates
Professor	Texas State University	09/2019-Present
Associate Professor	Texas State University	09/2014-08/2019
Assistant Professor	Texas State University	08/2008-08-2014
Graduate Associate	The University of Arizona	01/2006-06/2008
Graduate Assistant	The University of Arizona	08/2003-12/2005
Graduate Assistant	Bowling Green State University	08/2001-08/2003

D. Relevant Professional Experience:

Position	Entity	Dates
Director Emeritus	*Letras Hispanas: Revista de Literatura y Cultura*	01/2023-Present
Managing Editor	*Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*	08/2014-Present
Co-Director	*Letras Hispanas: Revista de Literatura y Cultura*	09/2011-12/2022
Assistant Editor for Production	*Arizona Journal of Hispanic Cultural*	07/2008-

	Studies	07/2014
Assistant Editor	*Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*	01/2005-06/2008
Editorial Assistant	*Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*	08/2003-12/2004

E. Other Professional Credentials (licensure, certification, etc.)

II. TEACHING

A. Teaching Honors and Awards:

Spring 2025 Honorary Professor for the Center for International Studies (lifelong award)
Spring 2017 Alpha Chi Favorite Professor

B. Courses Taught:

Texas State University: Fall 2008-Present

Span 5318 Advanced Composition and Grammar
Span 5316 Studies in Peninsular Culture
Span 5310E Hispanic Film
Span 4390 Independent Study: Spanish Literature of the 20th Century
Span 4390 Studies in Spanish Culture, Language, or Literature
Span 4380I Spanish and Media
Span 4380C Hispanic Film
Span 4350 Latin American Novel and Film / Hispanic Film
Span 4340 Advanced Spanish Grammar and Stylistics
Span 4302 The Spanish Novel
Span 3370 Spanish Civilization
Span 3340 Advanced Spanish Grammar and Stylistics (previously 4340)
Span 3313 Spanish and Media (previously 4380I)
Span 3311 Business Spanish
Span 3309 Introduction to Hispanic Literature and Literary Analysis
Span 3308 Advanced Composition
Span 3302 Survey of Spanish Literature
Span 2320 Intermediate Spanish II-Honors
Span 2320 Intermediate Spanish II
Span 2310 Intermediate Spanish I-Honors
Span 2310 Intermediate Spanish I

The University of Arizona: Fall 2003-Spring 2008

Span 350 Readings in the Literary Genres
Span 330 Intermediate Conversation
Span 202 Second Year Spanish
Span 201 Second Year Spanish

Span 102 First Year Spanish

Bowling Green State University: Fall 2001-Summer 2003

Span 201 Second Year Spanish
Span 102 First Year Spanish
Span 101 First Year Spanish

C. Graduate Theses/Dissertations or Exit Committees (if supervisor, please indicate):

2022-2024 Adrián Leal, M.A. International Studies Thesis Committee
2018-2020 Jakob Romine, M.A. Spanish Thesis Committee
2014-2015 Leah Arreguín, M.A. Spanish Thesis Committee
2012-2013 Julio César Verdi, M.A. Spanish Thesis Committee
2010-2012 Pilar Leoni Lanz, M.A. Spanish Thesis Committee
2010-2011 Carolina Wilson, M.A. Spanish Thesis Committee

Spring 2023 Claudia Carmona. M.A. Exit Committee (Chair)
Fall 2021 Lauren Duncan. M.A. Exit Committee
Fall 2021 Lorena González. M.A. Exit Committee (Chair)
Spring 2021 Brenda Alemán. M.A. Exit Committee
Spring 2021 Dandi Wang. M.A. Exit Committee
Fall 2020 Edith Cardona. M.A. Exit Committee
Fall 2020 Jokwon Bagby. M.A. Exit Committee (Chair)
Fall 2020 Zindy Ortuño. M.A. Exit Committee
Spring 2020 Jakob Romine. M.A. Exit Committee
Fall 2019 Luann Williams. M.A. Exit Committee (Chair)
Fall 2019 Noemí Gerardo. M.A. Exit Committee
Spring 2019 Óscar José Gómez Hernández. M.A. Exit Committee
Spring 2015 Katherine Dierschke. M.A. Exit Committee
Spring 2015 Olga Sosa. M.A. Exit Committee
Fall 2014 Edith Alvarado-Díaz. M.A. Exit Committee
Fall 2013 Édgar Méndez. M.A. Exit Committee
Fall 2012 Jamie Mattison. M.A. Exit Committee
Spring 2012 Daisy Treviño. M.A. Exit Committee
Spring 2012 Nancy Muñoz. M.A. Exit Committee

D. Courses Prepared and Curriculum Development:

Texas State University-San Marcos

Span 5318 Advanced Composition and Grammar
Span 5316 Studies in Peninsular Culture
Span 5310E Hispanic Film
Span 4390 Independent Study: Spanish Literature of the 20th Century

Span 4380I Spanish and Media (Developed course)
Span 4380C Hispanic Film
Span 4350 Latin American Novel and Film / Hispanic Film (Helped modify course description)

The University of Arizona

Spanish 350 Readings in the Literary Genres
Spanish 330 Intermediate Conversation

E. Funded External Teaching Grants and Contracts:

1. Funded External Teaching Grants and Contracts:

2. Submitted, but not Funded, External Teaching Grants and Contracts:

3. Funded Internal Teaching Grants and Contracts:

4. Submitted, but not Funded, Internal Teaching Grants and Contracts:

F. Other:

Academic Program Director. Faculty-led study abroad program in Valladolid, Spain. Summers 2013, 2014, 2016, 2017, 2023, 2024

4390 Independent Study: Andrés Dávila, Martha Guevara, Summer 2016

Mentored Emily Hammett presentation of "*NO* (2012) de Pablo Larraín y el mercado de la memoria." Seventh Annual International Research Conference for Graduate Students, Texas State University. Fall 2015.

Supervised Kelsey Harmon's Honors contract for Span 4380. Fall 2013.

4390 Independent Study: Amy Fernandez, Summer 2012

4390 Independent Study: Corina Medina, Summer 2011

Mentor for Ms. Melissa Spangler, recipient of the 2011 Dr. Roberto A. Galván Scholarship.

Assistant to the Director. Faculty-led study abroad program in Segovia, Spain. The University of Arizona. Summer 2006.

G. Teaching Professional Development Activities Attended**:**

Office of Distance and Extended Learning: Teaching online at Texas State. Spring 2020

Workshop "Designing Your Online Course," organized by Texas State University and Quality Matters. August 22, 2019

Participated in Webinar "Creative use of Technology Maximizes Results in Intermediate Language Courses," organized by McGraw Hill. October 2015

Participated in Webinar "Online Tools and Assessment," organized by McGraw Hill. February 2013

Participated in Webinar "OPI and Intermediate Spanish," organized by McGraw Hill. September 2012

Program for Excellence in Teaching and Learning. Texas State University. Fall 2008-Spring 2009.

III. SCHOLARLY/CREATIVE

A. Works in Print (including works accepted, forthcoming, in press):

1. Books:

a. Scholarly Monographs:

Cuadrado, Agustín. *El imaginario cartográfico en la novelística de Miguel Delibes*. Valladolid: Universidad de Valladolid, Cátedra Miguel Delibes. 2018. Print.

b. Textbooks:

c. Edited Books:

Cuadrado, Agustín (ed.). *USA y Miguel Delibes*. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Fundación Miguel Delibes, Academia Norteamericana de la Lengua Española, 2021. Print. URL: https://www.anle.us/publicaciones/biblioteca-digital/usa-y-miguel-delibes/

Cuadrado, Agustín and Nuria Morgado (ed.). *Entre la ética y la estética: estudios en homenaje a Joan Gilabert*. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2017. Print.

c1. Edited journals/special issues:

Cuadrado, Agustín (ed.). *Crítica Hispánica* 38.1, *Nuevas aproximaciones al cine histórico español*, 2016. Print.

d. Chapters in Books:

Cuadrado, Agustín. "De *El camino* a *The Path*: contexto, trascendencia y proyección internacional." *La belleza de lo sencillo. 75 años de* El camino *de Miguel Delibes*. Ed. Fundación Miguel Delibes, 2025. 21-27.

Cuadrado, Agustín. "Miguel Delibes y el señor Cayo: referentes para un modelo de vida sostenible (vs. supervivencialismo) en un mundo pospandemia." *USA y Miguel Delibes*. Ed. Agustín Cuadrado. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Fundación Miguel Delibes, Academia Norteamericana de la Lengua Española, 2021. 179-198. Print. URL: https://www.anle.us/publicaciones/biblioteca-digital/usa-y-miguel-delibes/

Cuadrado, Agustín. "Margin, Marginality and Delinquency in the *Quinqui* Space: From Nomadism to the Periphery of *Volando voy* by Miguel Albaladejo." *Quinqui film in Spain*. Ed. and trans. Jorge González del Pozo. Anthem Press, 2020. 93-108. Print. (Originally published in Spanish in 2016; translation reviewed by author).

Cuadrado, Agustín. ""La lengua de las mariposas," de Manuel Rivas, como idealización literaria del proyecto pedagógico krausista." *Entre la ética y la estética: estudios en homenaje a Joan Gilabert*. Ed. Agustín Cuadrado, Nuria Morgado. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2017. 99-112. Print.

Cuadrado, Agustín. "Notas sobre los orígenes y la evolución de la otredad en América Latina." *De Aztlán al Río de la Plata: Studies in Honor of Charles M. Tatum*. Ed. Sergio M. Martínez. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2016. 401-10. Print.

Cuadrado, Agustín. "Margen, marginalidad y delincuencia en el espacio quinqui: del nomadismo al extrarradio de *Volando voy*, de Miguel Albaladejo." *Mitos del cine quinqui. Márgenes del cine y periferias de la sociedad*. Ed. Jorge González del Pozo. Valladolid: Lex Artis, 2016. 149-71. Print.

Cuadrado, Agustín. "El cine histórico como reflejo del presente (el caso de *La marrana* de José Luis Cuerda y la España del Quinto Centenario)." *Crítica Hispánica* 38.1, *Nuevas Aproximaciones al cine histórico español*, 2016. Ed. Agustín Cuadrado. 31-54. Print.

Cuadrado, Agustín. "*El hereje* como testamento literario de Miguel Delibes." *La novela histórica española contemporánea: novedades y transformaciones (del 98 al nuevo milenio)*. Ed. Carmen García de la Rasilla. Valladolid: Editorial Verdelís, 2016. 143-58. Print.

Cuadrado, Agustín. "Novela negra, niveles de lectura y claves para su interpretación: espacio, memoria y desencanto en *Grupo de noche*, de Juan Madrid." *Capital Inscriptions: Essays on Hispanic Literature, Film & Urban Space in Honor of Malcolm Alan Compitello*. Ed. Benjamin Fraser. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2012. 159-72. Print.

Cuadrado, Agustín. "*Mi idolatrado hijo Sisí*: una relectura socioespacial de la novela urbana de Miguel Delibes." *Miguel Delibes, pintor de espacios*. Ed. Pilar Celma Valero. Madrid: 2, 2010. 27-46. Print.

e. Creative Books:

2. Articles:

a. Refereed Journal Articles:

Cuadrado, Agustín. "Demografía y cine español: "mímesis y diégesis en la "transición demográfica." *BANLE*. Forthcoming.

Cuadrado, Agustín. "De "El clavo" a *Ellas cuentan* con parada en Klail City, TX: algunas notas sobre la evolución de la novela policíaca panhispánica." *RANLE*. 21-22 (2023). 78-88. Peer Reviewed. https://www.ranle.us/numeros/volumen-11/numeros-19-20/

Cuadrado, Agustín. "De la ciudad al espacio rural en la novela negra (panhispánica): Daniel Quirós o el reto de narrar desde la periferia en el siglo XXI." *Dura, revista de literatura criminal hispana*. 3 (2020). 85-121. Peer Reviewed.

Cuadrado, Agustín. "Presencias y ausencias en la representación del espacio familiar: *La gran familia* franquista frente a la *Familia* democrática." *Hispanic Research Journal*. 15.3 (2014). 240-55. Peer Reviewed.

Cuadrado, Agustín. "Viaje al fondo de la juventud: neoheroínas urbanas de la España de los noventa en *Hola, ¿estás sola?*, de Iciar Bollain." *Crítica Hispánica* 34.2 (2012): 7-27. Print. Peer Reviewed. Acceptance rate: 16.5% (Source: MLA)

Cuadrado, Agustín. "Memoria, soledad y muerte en *La hoja roja*, de Miguel Delibes." *Castilla. Estudios de Literatura* 2 (2011): 73-90. Web. Peer Reviewed. Acceptance rate: 66.5%-83% (Source: MLA)

Cuadrado, Agustín. "Urban and Suburban Naturalism: Fernando León de Aranoa's *Barrio*." Trans. Richard K. Curry and Miguel Ángel Zárate. *Cine Y…: Journal of Interdisciplinary Studies on Film in Spanish* 2.2 (2010): 71-88. Print. Peer Reviewed. Acceptance rate: Less than 50% (Source: Executive Editor)

Cuadrado, Agustín. "La novela negra como vehículo de crítica social: una lectura espacial de *Los mares del Sur*, de Manuel Vázquez Montalbán." *Letras Hispanas: Revista de cultura y literatura* 7 (2010): n. pag. Web. Peer Reviewed. Acceptance rate: 21.81%-30% (Source: MLA)

Cuadrado, Agustín. “Dificultades en la redefinición de la identidad latinoamericana durante el siglo XIX.” *Divergencias* 3.1 (2005). n. pag. Web. Peer Reviewed.

Cuadrado, Agustín. “El cambio de ideología finisecular en Latinoamérica.” *Divergencias* 2.1 (2004): n. pag. Web. Peer Reviewed.

3. Conference Proceedings:

a. Refereed Conference Proceedings:

Cuadrado, Agustín. “En busca de los orígenes del ecologismo literario en las letras panhispánicas: *USA y yo* y “El sentido del progreso desde mi obra,” de Miguel Delibes.” *Actas del III Congreso de la ANLE*. ANLE, forthcoming.

Cuadrado, Agustín. “Disneyficación de Don Quijote.” *Framing the Quixote: 1605-2005*. Ed. Alvin F. Sherman Jr. Provo: Department of Spanish and Portuguese. Brigham Young University, 2007. 177-89. Print.

b. Non-refereed:

4. Abstracts:

5. Reports:

6. Book Reviews:

Cuadrado, Agustín. *Constructing Spain: The Re-Imagination of Space and Place in Fiction and Film, 1953-2003*, by Nathan Richardson. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 16 (2012): 333-35. Print.

Cuadrado, Agustín. *Argentina, cine y ciudad*, by Alberto Chamorro. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 15 (2011): 195-97. Print.

Cuadrado, Agustín. *Tres días que conmovieron España: tres periódicos y el 11M*, by Carlos Javier García. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 12 (2008): 290-91. Print.

Cuadrado, Agustín. *Lifting the Obsidian Mask: The artistic Vision of Carlos Fuentes*, by Lanin A. Gyurko. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 12 (2008): 270-72. Print.

Cuadrado, Agustín. *Memoria histórica e identidad cultural: de la posguerra a la postmodernidad*, by José F. Colmeiro. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 9 (2005): 260-61. Print.

7. Essays:

8. Poems:

9. Short Stories:

10. Other Works in Print:

Cuadrado, Agustín. Abstract of *USA y Miguel Delibes*. Ed. Agustín Cuadrado. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Fundación Miguel Delibes, Academia Norteamericana de la Lengua Española, 2021. *RANLE*, forthcoming.

Cuadrado, Agustín. "Nota previa." *USA y Miguel Delibes*. Ed. Agustín Cuadrado. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Fundación Miguel Delibes, Academia Norteamericana de la Lengua Española, 2021. 11-12. Print. URL: https://www.anle.us/publicaciones/biblioteca-digital/usa-y-miguel-delibes/

Cuadrado, Agustín. "Miguel Delibes, embajador de la lengua española: Entrevista a Javier Ortega Álvarez, director gerente de la Fundación Miguel Delibes." *Letras Hispanas* 14 (2018): 179-88

Cuadrado, Agustín. "In This Issue." *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 21 (2017): 5-6. Print.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 13 (2017): 4-5. Web.

Cuadrado, Agustín and Sohyun Lee. "Entrevista a Daniel Quirós: La novela negra hispana en el siglo XXI o el espacio rural centroamericano frente a los retos de la globalización." *Letras Hispanas* 13 (2017): 143-52

Cuadrado, Agustín and Nuria Morgado. "Introducción." *Entre la ética y la estética: estudios en homenaje a Joan Gilabert*. Ed. Agustín Cuadrado, Nuria Morgado. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2017. 7-10. Print.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 12 (2016): 4-5. Web.

Cuadrado, Agustín. "Nuevas Aproximaciones al cine histórico español." *Crítica Hispánica* 38.1, *Nuevas Aproximaciones al cine histórico español*, 2016. Ed. Agustín Cuadrado. 7-8. Print.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 11 (2015): 4. Web.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "The Future of Hispanic Studies: An Interactive Conversation with Journal Editors." Eds. Benjamin Fraser and

Christine Henseler. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 18 (2014): 135-80. Print.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 10.2 (Fall 2014): 3. Web.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 10.1 (Spring 2014): 3. Web.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 9.2 (Fall 2013): 3-4. Web.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 9.1 (Spring 2013): 3-4. Web.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 8.2 (Fall 2012): 3-4. Web.

Cuadrado, Agustín and Sergio M. Martínez. "Presentación." *Letras Hispanas* 8.1 (Spring 2012): 3. Web.

Cuadrado, Agustín. "Big Fish: Una propuesta de diálogo." *Letras de cine* 8 (2004): 13. Print.

B. Works Not in Print:

1. Papers Presented at Professional meetings:

"En busca de los orígenes del ecologismo literario en las letras panhispánicas: *USA y yo* y "El sentido del progreso desde mi obra," de Miguel Delibes." Tercer Congreso de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). Coral Gables, FL, May 19, 2023.

"Ciudad y novela negra: evolución de la nomenclatura policiaca y su relación con la novela realista." SCOLAS 51st Annual Conference. Campeche, Mexico, March 10, 2017.

"El cine histórico como reflejo del presente (el caso de *La marrana* de José Luis Cuerda y la España del Quinto Centenario)." 69th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 15, 2016.

""La Lengua de las mariposas," de Manuel Rivas, como idealización literaria del proyecto pedagógico krausista." Congreso Internacional Literatura y Ecocrítica. Valladolid, Spain, July 15, 2015.

"Margen, marginalidad y delincuencia en el espacio quinqui: del nomadismo al extrarradio de *Volando voy*, de Miguel Albaladejo." SCOLAS 49th Annual Conference. San José, Costa Rica, March 13, 2015.

"*El hereje* como testamento literario de Miguel Delibes." 24th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. The University of Arizona. February 21, 2014.

"Novela negra, niveles de lectura y claves para su interpretación: espacio, memoria y desencanto en *Grupo de noche*, de Juan Madrid" (Originally presented at the Universidad Complutense de Madrid, Spain, in June of 2010). 66th Kentucky Foreign Language Conference: "Essays on Hispanic Literature, Film & Urban Space in Honor of Malcolm Alan Compitello." University of Kentucky. April 20, 2013.

"Orígenes y evolución de la otredad en América Latina." SCOLAS 46th Annual Conference: "Histories and Cultures of the Americas." Antigua, Guatemala, March 22, 2013.

"Redimir al redentor: el proyecto urbano frente a la sostenibilidad rural en *El disputado voto del señor Cayo*, de Miguel Delibes." Congreso Internacional: "Idealismo, racionalismo y empirismo en la cultura hispánica." Universitas Castellae, Valladolid, Spain. June 27, 2012.

"Renegociación de las prácticas urbanas en *Diario de un jubilado* de Miguel Delibes." 65th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 21, 2012.

"Viaje al fondo de la juventud: heroínas urbanas de la España de los noventa en *Hola, ¿estás sola?*, de Iciar Bollain." Congreso Internacional: "Realismo y decadentismo en la literatura hispánica." Universitas Castellae, Valladolid, Spain. June 29, 2011.

"(*La gran*) *Familia* y moralidad: del franquismo a la democracia." 64th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 15, 2011.

"La novela negra, niveles de lectura y claves para su interpretación: *Grupo de noche*, de Juan Madrid." Interdisciplinary Conference of AHLiST (Association of History, Literature, Science and Technology): "Deciphering." AHLiST, Universidad Complutense de Madrid, Spain. June 24, 2010.

"Picaresca y extrarradio en *Barrio*, de Fernando León de Aranoa." Geographical Imaginaries and Hispanic Film. Tulane University. November 6, 2009.

"Memoria y muerte en *La hoja roja*, de Miguel Delibes." Congreso Internacional: "Necrofilia y necrofobia: representaciones de la muerte en la literatura hispánica." Universitas Castellae, Valladolid, Spain. June 23, 2009.

"La novela negra como vehículo de crítica social: una lectura espacial de Los mares del Sur, de Manuel Vázquez Montalbán." 62nd Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 18, 2009.

"El cine de la discordia: *Surcos* de José María Nieves Conde." 60th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 21, 2007.

"Disneyficación de Don Quijote." "Quixote 1605-2005. Framing the Quixote: A Celebration of the 400th Anniversary of the Publication of Miguel de Cervantes's *Don Quixote de la Mancha*." Brigham Young University. October 15, 2005.

"*La ley de Herodes*: ¿una comedia histórica?" 15th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. The University of Arizona. February 19, 2005.

"Dificultades en la redefinición de la identidad latinoamericana durante el siglo XIX." 7th Annual Ohio State University Graduate Student Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literaturas, Linguistics, and Cultures. The Ohio State University. April 24, 2004.

"Orígenes y evolución de la otredad en América Latina." 14th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. The University of Arizona. February 21, 2004.

2. Invited Talks, Lectures, Presentations:

Roundtable "From Graduate Paper to Publication." Department of Spanish and Portuguese, The University of Arizona. Tucson, AZ, February 16, 2023

Book Presentation: Cuadrado, Agustín (ed.), *USA y Miguel Delibes*. Centro de Estudios de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (CEANLE). Online, March 26, 2022

Book Presentation: Cuadrado, Agustín (ed.), *USA y Miguel Delibes*. Fundación Miguel Delibes. Círculos de Recreo, Valladolid, Spain, March 17, 2022

Book Presentation: Cuadrado, Agustín (ed.), *USA y Miguel Delibes*. Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Burgos, Spain, March 15, 2022

Book Presentation: Cuadrado, Agustín (ed.), *USA y Miguel Delibes*. Instituto Cervantes New York. New York, NY, November 16, 2021

"*Los santos inocentes*: A discussion lead by profesor Agustín Cuadrado." Department of Spanish and Portuguese, The University of Arizona. Tucson, AZ, November 6, 2019.

"Los pretéritos de indicativo." Keynote speaker in Jornada "El español hoy." Universidad de Burgos, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Burgos, Spain, July 11, 2019.

"Presente y futuro del español en los EE.UU.: Delegación en Texas de la Academia Norteamericana de la Lengua Española." SCOLAS 52nd Annual Conference. San Antonio, TX, March 3, 2018.

Member of the panel that followed Professor Town Petersen's presentation "Advantages and Disadvantages of Open Access Publishing." Texas State University. October 22, 2013

Roundtable "Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet." 66th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 19, 2013

Invited to a talk followed by the movie *14 kilómetros*, by Gerardo Olivares. International Movie Festival. Department of Modern Languages, Texas State University. April 4, 2013

"*Generación del 98* y *Generación X*: Búsqueda de una identidad española." Tinker Symposium. The University of Arizona. November 10, 2005.

3. Consultancies:

Reviewed two book proposals (Routledge). July 2024.

Reviewed chapter of *Explorando – Introduction to Spanish* (Top Hat). May 2017.

Reviewed chapter of *Contextos*, Intermediate Spanish textbook (McGraw Hill). June 2016.

Reviewed short films for Intermediate Spanish program *Contextos* (McGraw Hill). August 2015.

Reviewed documentary film series *Club cultura* (Pearson). Spring 2015.

Reviewed *Espirales*, new Intermediate Spanish textbook (Pearson). April 2012.

4. Workshops:

5. Other Works not in Print:

a. Works "submitted" or "under review":

b. Works "in progress":

c. Other Works Not in Print:

C. Scholarly / Creative Grants and Contracts:

1. Funded External Grants and Contracts:

Madrid, Spain, Tinker Travel Grant. Research. Summer 2005.

2. Submitted, but not Funded, External Grants and Contracts:

3. Funded Internal Grants and Contracts:

4. Submitted, but not Funded, Internal Grants and Contracts:

2024 Research Enhancement Grant.
2022 Research Enhancement Grant.
2012 Research Enhancement Grant.
2011 Research Enhancement Grant.

D. Scholarly / Creative Fellowships, Awards, Honors:

Dean's Award: 2013 Dean Nominee for the Presidential Award for Excellence in Scholarly/Creative Activities.

E. Scholarly / Creative Professional Development Activities Attended:

F. Media Recognition:

Periodistas en español.com (August 22, 2022): https://periodistas-es.com/delibes-espana-y-estados-unidos-161264

Book review of my book *El imaginario cartográfico en la novelística de Miguel Delibes.* (December 2021): https://gato-docs.its.txst.edu/jcr:2cfd1133-8e39-4898-85d9-311f112d6e23/2021-12-20%20Sánchez.pdf

Burgos conecta: (July 11, 2019): https://www.burgosconecta.es/burgos/universidad/agustin-cuadrado-profesor-20190711175723-nt.html

IV. SERVICE

A. Institutional

1. University:

Graduate Fulbright Campus Committee. Mariah Price. Fall 2024

Undergraduate Marshall, Department of Modern Languages. Fall 2016

Chaired panel “Appearance Perceptions and Stereotypes.” “The State of Spanish-Language and Other Latino-Oriented Media.” The Center for Study of Latino and Media and Markets, School of Journalism and Mass Communication. Texas State University. February 19-21, 2009.

2. **College:**

Liberal Arts Study Abroad Council. Fall 2012-Present

Alternate representative for College Review Group. Fall 2020-Spring 2021

Participant in assessment of nominations for outstanding graduate and undergraduate students for the College of Liberal Arts. Spring 2011.

3. **Department/School:**

Graduate Spanish Advisor & member of all graduate committees. Fall 2023-Present.

WLL Outreach Committee. Fall 2024-Present

WLL AI Committee. Fall 2024-Present

WLL Scholarship Committee. Fall 2024-Present

Spanish search committee. Fall 2025, Spring 2026.

MA Spanish Outcomes Report. Spring 2025.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Spring 2025.

Spanish search committee. Fall 2024, Spring 2025.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Spring 2024.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2023.

M.A. Spanish Online/Hybrid Program Committee. Spring 2017-Summer 2023.

Undergraduate Spanish Advisor. Spring 2013-Summer 2023.

M.A. Spanish Admissions Committee. Fall 2012- Summer 2023.

M.A. Spanish GIA/GTA Selection Committee. Fall 2012- Summer 2023.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Spring 2023.

Acting Chair July 17, 20, 2022

Co-Chair Academic Program Review, Department of World Languages and Literatures. Fall 2020-Spring 2022

M.A. Spanish written comprehensive exam. Fall 2021.

Acting Chair July 8-9, 2021

Proctor M.A. comprehensive exam. Fall 2019.

Organized "Jornada literaria: Miguel Delibes y su obra," with the participation of Elisa Delibes de Castro and Fernando Zamácola Feijóo (Fundación Miguel Delibes), and José Ramón González (Universidad de Valladolid and Consejería de Cultura, Juan de Castilla y León). November 11, 2019

Organized World Languages and Literatures Languages and Career Services "Resume, Cover Letter, LinkedIn Profile Workshop." September 30, 2019

Organized Modern Languages and Career Services "Resume, Cover Letter, LinkedIn Profile Workshop." April 2, 2019

Acting Chair June 28, 2018-July 6, 2018

Reading of poems at the Festival de Poesía y Música, Fall 2018.

Proctor M.A. comprehensive exam. Fall 2017.

Acting Chair April 20, 2017

Mentor for Rincón Hispano. Fall 2013-Summer 2017.

German search committee. Fall 2016, Spring 2017.

M.A. Spanish Recruiting Committee. Fall 2012-Spring 2017.

Proctor M.A. comprehensive exam. Spring 2015.

Presentation of *El penalti más largo del mundo*, December 2, 2014, included in the film series Noche de Cine. Fall 2014.

M.A. Spanish written comprehensive exam. Fall 2014.

Reading of poems at the Festival de Poesía y Música, Fall 2014.

Proctor M.A. comprehensive exam. Spring 2014.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2013, Spring 2014.

Reading of poems at the Festival de Poesía y Música, Fall 2013.

Presentation of *Don Quijote de la Mancha*, September 10, 2013, included in the film series Noche de Cine. Fall 2013.

M.A. Spanish written comprehensive exam. Fall 2013.

Second-Year Spanish Coordinator. Fall 2011-Summer 2013.

Proctor M.A. comprehensive exam. Spring 2013.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2012, Spring 2013.

Participant in assessment of nominations for the Elizabeth Topper Nash Endowed Scholarship. Spring 2012.

M.A. Spanish written comprehensive exam. Spring 2012.

Proctor M.A. comprehensive exam. Fall 2012.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2011, Spring 2012.

Reading of poems at the Festival de Poesía y Música, Fall 2011.

Participant in assessment of nominations for the Elizabeth Topper Nash Endowed Scholarship. Spring 2011.

Presentation of *Flores de otro mundo*, March 9, 2011, included in the film series Noche de Cine. Spring 2011.

Presentation of *Todo sobre mi madre*, March 2, 2011, included in the film series Noche de Cine. Spring 2011.

Proctor M.A. comprehensive exam. Spring 2011.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2010, Spring 2011.

Mentor for Graduate Students: Diva Brashear, Lorenzo Cano, Erin Mursch. Texas State University. Fall 2010, Spring 2011.

Proctor M.A. comprehensive exam. Spring 2010.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2009, Spring 2010.

Mentor for Graduate Students: Diva Brashear, Erin Mursch. Texas State University. Fall 2009, Spring 2010.

Proctor M.A. comprehensive exam. Fall 2010.

Presentation of *Cosas que dejé en La Habana*, February 25, 2009, included in the film series Noche de Cine. Spring 2009.

Assessment of graduating seniors for SACS (Southern Association of Colleges and Schools) report. Fall 2008, Spring 2009.

Mentor for Graduate Students: Rebecca Bowman, Diva Brashear, Erin Mursch. Texas State University. Fall 2008, Spring 2009.

B. Professional:

Director Emeritus, *Letras Hispanas: Revista de literatura y cultura*. Spring 2023-Present

Académico Correspondiente, Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). November 2022-Present

Member of the Comisión de Estudios e Investigaciones Literarias, Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). 2020-Present

Member of the Comité Editorial, Boletín de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). 2020-Present

Delegado of the Delegación en Texas de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). 2017-Present

Member of the Consejo de Redacción, *Cuadernos de ALDEEU*. Fall 2016-Present

Managing Editor, *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. Fall 2014-Present

Member of the Comité Asesor, *Letra 15*. Spring 2014-Present

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 28 (2024). Spring 2025.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 27 (2023). Spring 2024.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 25 (2021). Spring 2022.

Co-Director, *Letras Hispanas: Revista de literatura y cultura*. Fall 2011-Fall 2022

Miembro colaborador, Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). 2015-November 2022

Evaluated a book manuscript submitted to Juan De La Cuesta. November 2022.

Presidente de la Delegación en Texas de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). 2017-2021

Evaluated an article submitted to *Literatura: teoría, historia, crítica* (Universidad Nacional de Colombia – Bogotá). June 2021.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 24 (2020). Spring 2021.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 23 (2019). Spring 2020.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 22 (2018). Spring 2019.

Evaluated an article submitted to *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*. August 2018.

Organized and chaired panel “Presente y futuro del español en los EE.UU.: Delegación en Texas de la Academia Norteamericana de la Lengua Española.” SCOLAS 52nd Annual Conference. San Antonio, TX, March 3, 2018.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 21 (2017). Spring 2018.

Organized and chaired panel “Nuevas aproximaciones al género negro en España e Hispanoamérica.” SCOLAS 51st Annual Conference. Campeche, Mexico, March 10, 2017.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 20 (2016). Spring 2017.

Evaluated an article submitted to *Hispanic Studies Review*. September 2016.

Organized and chaired panel “Nuevas aproximaciones al cine histórico español.” 69th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 15, 2016.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 19 (2015). Spring 2016.

Organized and chaired panel “Migración, pobreza y delincuencia en el cine Hispano.” SCOLAS 49th Annual Conference. San José, Costa Rica, March 13, 2015.

In my position as Managing Editor, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 18 (2014). Spring 2015.

Chaired panels “Estudios culturales, coloniales y políticos: América Latina y Europa” and “Política, economía y espacio en América Latina.” SCOLAS 47th Annual Conference. San Diego, CA, March 28 and 29, 2014.

Organized “Charlas en honor al profesor Joan Gilabert” and chaired panel. 24th Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. The University of Arizona. February 21, 2014.

Evaluated an article submitted to the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. May 2014.

In my position as Assistant Editor for Production, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 17 (2013). Spring 2014.

Evaluated an article submitted to the *Bulletin of Hispanic Studies*. September 2013.

Chaired panel “Otredad y teología en América Latina.” SCOLAS 46th Annual Conference: “Histories and Cultures of the Americas.” Antigua, Guatemala, March 22, 2013.

In my position as Assistant Editor for Production, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 16 (2012). Spring 2013.

Proof-read the monograph “*Una aproximación a los Pliegos de Cordel Valisoletanos: Publicaciones de la Librería Anticuaria Relieve 1959-1993*, by Pablo Torío Sánchez (Valladolid: Ediciones Fuente de la Fama, 2013). Fall 2012.

Chaired panel. Congreso Internacional: Idealismo, racionalismo y empirismo en la cultura hispánica.” Universitas Castellae, Valladolid, Spain. June 27, 2012.

Co-organized panel “Urbanismo transatlántico: Representaciones de prácticas urbanas en la narrativa y el cine españoles y argentino.” 65th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 21, 2012.

Evaluated an article submitted to the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. March 2012.

In my position as Assistant Editor for Production, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 15 (2011). Spring 2012.

Chaired panel. Congreso Internacional: "Realismo y decadentismo en la literatura hispánica." Universitas Castellae, Valladolid, Spain. June 28, 2011.

Evaluated an article submitted to the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. March 2011.

In my position as Assistant Editor for Production, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 14 (2010). Spring 2011.

Evaluated an article submitted to the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. May 2010.

Revised a proposal for a grant, requested by the Amherst College Faculty Research Award Program. March 2010.

In my position as Assistant Editor for Production, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 13 (2009). Spring 2010.

Chaired panel "Spanish Detective Fiction." 62nd Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. April 16-18, 2009.

In my position as Assistant Editor for Production, I proof-read the final version of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, Vol. 12 (2008). Spring 2009.

Director of Cine Club Iberoamericano. Department of Spanish and Portuguese. The University of Arizona. 2003-008.

Director of the Film Production Workshop. Department of Spanish and Portuguese. The University of Arizona. 2003-2008.

Chaired panel. 16th Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. The University of Arizona. February 2006.

Presentation of *Martín (Hache)*, activity organized by the Hispanic association La Comunidad. Bowling Green State University, September 12, 2002.

C. Community:

Volunteered for Document Drive sponsored by St. Mary's University's Center for Legal and Social Justice and COPS-Metro. November 16, 2013.

Consultancy for Brooke A. Bauman, Attorney at Law. August 2012.

Translated the Hays County Food Bank's Code of Conduct into Spanish. July 2011.

Chair: Tucson-Segovia Sister Cities. 2005-2008. My duties included supervising activities such as concerts sponsored by the Association; organizing the yearly Family Arts Festival; approving treasurer's reports; sponsoring cultural groups and cultural events such as the Zarzuela Group and the Cuban Cultural Week.

Cultural Delegate: Club España de Tucson. 2003-2008. My duties included supervising and organizing cultural activities including festivals and musical events.

D. Organizations

Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). 2015-Present

Asociación Iberoamericana de Ecocrítica. 2015-Present

Sigma Delta Pi International (Hispanic Honor Society). 2002-Present

E. Service Honors and Awards:

Presidential Distinction Award for Service. Fall 2023

College of Liberal Arts Golden Apple Award for Service. Fall 2023

Faculty Development Leave. Fall 2022.

College of Liberal Arts: 2018 College Achievement Award for Excellence in Service.

College of Liberal Arts Certificate of Achievement: Outstanding academic achievement as an undergraduate director. 2018.

Faculty Development Leave. Spring 2016.

Erasmus Scholarship, Université de La Réunion, France. 1998-1999.

F. Service Grants and Contracts:

1. Funded External Service Grants and Contracts:

2. Submitted, but not Funded, External Service Grants and Contracts:

3. Funded Internal Service Grants and Contracts:

4. Submitted, but not Funded, Internal Service Grants and Contracts:

G. Service Professional Development Activities Attended:

Online training course: Cybersecurity Training. January 6, 2026

Online training course: Equal Employment Opportunity and Title IX. February 20, 2025

Online training course: Tools for an Ethical Workplace (Ethics and Compliance). February 20, 2025

Online training course: Cybersecurity Training. February 8, 2025

Online training course: Tools for an Ethical Workplace (Ethics and Compliance). September 2, 2024

Online training course: Equal Employment Opportunity and Title IX. March 20, 2024

Online training course: Cybersecurity Training. February 24, 2024

Workshop “Student Health Abroad,” organized by Education Abroad, Counseling Center and Office of Disability Services, Texas State University. February 23, 2024

Workshop “Graduate Advising 101: Supporting Graduate Students’ Applications for External Funding,” organized by The Graduate College, Texas State University. February 5, 2024

Workshop “Graduate Advising 101: Using the Graduate College’s RFI Form for Program Recruiting,” organized by The Graduate College, Texas State University. October 3, 2023

Workshop “Faculty-led Mental Health Abroad Training,” organized by Education Abroad, Texas State University. March 3, 2023

Online training course: Cybersecurity Training. February 25, 2023

Online training course: Tools for an Ethical Workplace (Ethics and Compliance). September 6, 2022

Online training course: Equal Employment Opportunity and Title IX. March 24, 2022

Online training course: Cybersecurity Training. March 23, 2022

Online training course: Cybersecurity Training. April 1, 2021

Online training course: Equal Employment Opportunity and Title IX. November 8, 2020

Online training course: Cybersecurity Training. March 8, 2020

Workshop “Slate Training for Graduate Advisors & Advisor Support,” organized by Texas State University. October 21, 2019

Online training course: Equal Employment Opportunity and Title IX. November 30, 2018

Workshop “Gato I: Fundamentals training,” organized by Texas State University. April 4, 2012